

# Estetoscopio Adscope®

## Instrucciones de uso



Gracias por elegir un estetoscopio ADC® ADSCOPE®. Su nuevo estetoscopio está diseñado para brindar una sensibilidad acústica inigualable, una durabilidad incomparable y una comodidad incomparable. Cada componente ha sido cuidadosamente diseñado para maximizar el rendimiento.

Estas instrucciones de uso son para todos los modelos de estetoscopio Adscope: 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 608, 612, 614, 615, 618 y 619.

**Descripción del dispositivo y uso previsto** Este dispositivo está diseñado únicamente para fines de diagnóstico médico. Puede utilizarse para la auscultación del corazón, los pulmones, los intestinos y otros sonidos corporales. El dispositivo no está diseñado, vendido ni destinado a ser utilizado excepto como se indica.

### Definiciones de símbolos

Los siguientes símbolos están asociados con su estetoscopio.

Símbolo	Definición	Símbolo	Definición
	Precaución importante		Fabricante
	No fabricado con látex de caucho natural.		Fecha de manufactura
	Libre de ftalato		Código de lote
	Consultar Instrucciones de Uso		Dispositivo médico
	Cumple con los requisitos generales de seguridad y rendimiento del Reglamento (UE) 2017/745 de la Unión Europea.		Identificador único de dispositivo
	Numero de catalogo		No estéril
	Representante autorizado en Europa Comunidad/Unión Europea		No utilizar si el paquete está dañado.
			Importador
			Distribuidor

**Advertencias generales** Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o interrumpe inmediatamente, podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente.

- ADVERTENCIA:** Nunca utilice el estetoscopio sin las puntas firmemente fijadas en su lugar.
- ADVERTENCIA:** El estetoscopio contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de asfixia.
- ADVERTENCIA:** La contaminación cruzada del estetoscopio podría provocar una infección en el paciente. Limpie y desinfecte el estetoscopio entre usos como se describe en Limpieza, desinfección y almacenamiento.
- ADVERTENCIA:** Las puntas para los oídos pueden tragarse y provocar peligro de asfixia. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente colocadas y almacenadas.
- ADVERTENCIA:** El tubo del estetoscopio puede representar un peligro de estrangulamiento. Aléjate de los niños.

### Cómo utilizar una campana de frecuencia ajustable (modelos AFD: 600, 601, 603, 604, 606, 608, 612, 614, 615, 618 y 619)

Los adscopes con tecnología AFD brindan la respuesta acústica mejorada de una campana y un diafragma tradicionales. Una junta de goma alrededor del perímetro del diafragma le permite alterar la respuesta de frecuencia cambiando la presión de contacto.

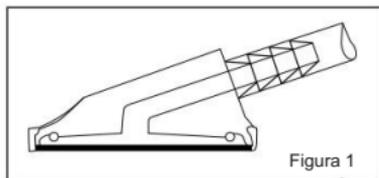


Figura 1

Para una respuesta de baja frecuencia (fase de campana), simplemente sostenga la campana en su lugar ejerciendo una ligera presión (Figura 1).

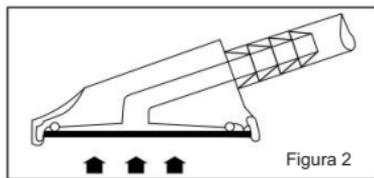


Figura 2

Para la monitorización de alta frecuencia (fase de diafragma), aplique una presión firme con la yema del dedo sobre la pieza torácica (Figura 2).

### Selección de una campana combinada (modelos de dos caras: 601, 602, 603, 604, 605, 606, 608 y 619)

Con los estetoscopios combinados, puede seleccionar el uso del diafragma para monitorear los sonidos de alta frecuencia o la campana abierta para monitorear la respuesta de baja frecuencia.

Para seleccionar un lado, sostenga el vástago de la válvula de la campana con una mano y gire la campana 180° con la otra mano hasta que encaje en su lugar con un "clic". El vástago tiene un punto grabado que se alinea con el lado activo.



Campana activada



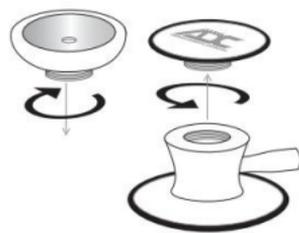
Diafragma activado

Para confirmar qué lado está activado, toque ligeramente en un lado y luego en el otro para escuchar cuál proporciona la respuesta positiva.

### Conversión de la campana (sólo 601, 608)

Los tambores de campana 601 y 608 admiten dos accesorios de campana diferentes. Para colocar la campana, primero debe quitar el diafragma pediátrico y luego enroscar la campana en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretada.

Para retirar el diafragma pediátrico, gírelo en sentido antihorario.



### Orientación de los auriculares

Los binaurales (tubos para los oídos) tienen un ángulo de 15° para permitir un ajuste auditivo cómodo y sellado acústicamente.

Las puntas de los oídos deben apuntar hacia adelante, hacia el puente de la nariz, para que se ajusten correctamente.



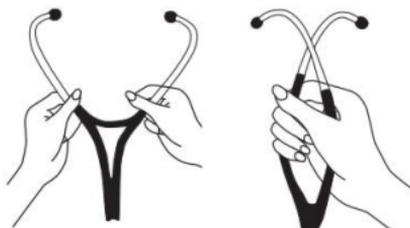
Correcto

Incorrecto

**Ajuste de la tensión del resorte en los auriculares** Para reducir la tensión, sujete

los binaurales firmemente con ambas manos con los dedos en el centro de la "Y" del tubo y los pulgares a cada lado donde el tubo se ramifica. Flexione los binaurales gradualmente hasta obtener la tensión deseada.

Para aumentar la tensión, agarre los binaurales con la mano y apriete los tubos binaurales gradualmente.



**PRECAUCIÓN:** Un ajuste excesivo podría debilitar el resorte.

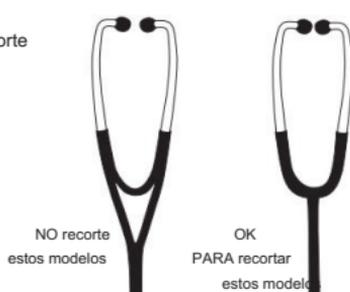
Para reducir la tensión Para aumentar la tensión

Los Adscopes de la serie Clinician están equipados con tubos de 22".

Si desea una longitud más corta, retire la pieza torácica del tubo. Corte el tubo a la longitud deseada con una navaja afilada de un solo filo sobre una superficie dura.

Para ablandar el tubo, use un secador de pelo a temperatura baja durante aproximadamente un minuto y vuelva a insertar el vástago de la campana en el tubo.

**PRECAUCIÓN:** Deje que el tubo se enfríe antes de usarlo.



## Reemplazo del borde del diafragma a

presión (PVC): Retire el borde y retire el diafragma desgastado.

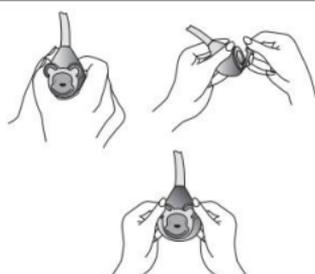
Reemplácelo con un diafragma nuevo y vuelva a colocar el borde estirándolo suavemente hasta que el borde de la campana se inserte completamente en el riel dentro del borde.



## Reemplazo de placas frontales (modelos 618)

Extracción: Sujete la campana con una mano.

Retire el plato viejo en diagonal desde atrás.



Reemplazar: Coloque la parte inferior de la nueva placa en el casquillo de la campana. Coloque la parte superior firmemente en su lugar.

## Reemplazo de olivas

Para reemplazar las almohadillas Adsoft™ Plus: Deslice la almohadilla Adsoft Plus sobre el adaptador hasta que encaje firmemente en el canal interno. Repita los pasos para el segundo tubo auditivo.



## Limpieza, desinfección y almacenamiento

- Limpie su Adscope entre pacientes usando alcohol isopropílico al 70% solución, toallita con alcohol isopropílico al 70 % o toallita desechable con agua y jabón. Asegúrese de limpiar todas las superficies, incluidos la campana, los tubos, los auriculares y las olivas.
- Si lo desea, puede retirar el diafragma, el anillo de campana antienfriamiento y las puntas para los oídos para realizar una limpieza profunda. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas. No retire la campana. • Si se almacena en la caja original, la bandeja moldeada también se puede limpiar para reducir el riesgo de recontaminación.
- Evite el calor extremo, el frío, los solventes o los aceites. • No lo deje expuesto a la luz solar directa por períodos prolongados de tiempo. • Compruebe periódicamente que las olivas estén bien colocadas en el auricular y libres de daños. • No sumerja el estetoscopio en ningún líquido. • No esterilice con vapor. Si es necesaria la esterilización, esterilice únicamente con gas.

## GARANTÍA LIMITADA

Registre su estetoscopio en línea en: <http://www.adctoday.com/register>. ADC garantiza sus productos contra defectos de materiales y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales de la siguiente manera:

1. El servicio de garantía se extiende únicamente al comprador minorista original y comienza con la fecha de entrega.
2. Su estetoscopio Adscope tiene garantía de por vida.

Qué está cubierto: Reemplazo de piezas y mano de obra.

Qué no está cubierto: Cargos de transporte a ADC. Daños causados por abuso, mal uso, accidente o negligencia. Daños incidentales, especiales o consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a usted.

Para obtener el servicio de garantía: envíe los artículos con franqueo pagado a ADC, a la atención de: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Incluya su nombre y dirección, número de teléfono, comprobante de compra y una breve nota explicando el problema.

Garantía implícita: Cualquier garantía implícita tendrá una duración limitada a los términos de esta garantía y en ningún caso más allá del precio de venta original (excepto donde lo prohíba la ley).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

## Para consumidores australianos

Nuestros productos cuentan con garantías que no pueden excluirse según la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a un reemplazo o reembolso por una falla importante y a una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a que se reparen o reemplacen los productos si los productos no tienen una calidad aceptable y la falla no constituye una falla importante.

## Para nuestros clientes europeos Si lo

solicita, envíelo a ADC por correo electrónico ([info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)), podemos enviarle este manual en papel dentro de los 7 días naturales sin costo adicional para el usuario.

Nuestro sitio web, <https://www.adctoday.com>, donde están disponibles estas instrucciones de uso, cumple con los requisitos de protección de datos personales, según la Directiva 95/46/CE y GDPR sobre la protección de las personas físicas en lo que respecta al procesamiento de datos personales. datos y sobre la libre circulación de dichos datos.

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con este dispositivo médico debe informarse a ADC y a la autoridad competente del Estado miembro en el que está establecido el usuario y/o paciente.

Para registrar su producto  
visítenos en: [www.adctoday.com/register](http://www.adctoday.com/register)

Este manual está disponible en línea en una variedad de idiomas; siga los enlaces para ver las opciones de idioma: [www.adctoday.com/care](http://www.adctoday.com/care)

PARA PREGUNTAS, COMENTARIOS O SUGERENCIAS LLAME GRATIS: 1-800-2670 O VISITE: [www.adctoday.com/feedback](http://www.adctoday.com/feedback)



 ADC  
55 Commerce Drive  
Hauppauge, NY 11788  
EE. UU.

 SC Cattus SRL  
Str. Baneasa nº. 10 C  
Târgu-Mures, Jud. Mures  
Rumania, UE

 MedLife SA  
Chemin du Pont-du-Centenaire 109  
1228 Plan-les-Ouates  
Suiza

 Vera Global, Ltd.  
86-90 Paul St., 3er piso.  
EC2A 4NE, Londres, Reino Unido

Todos los modelos se prueban e inspeccionan acústicamente en los EE. UU.

Todos los modelos (excepto el 619) ensamblados y empaquetados en EE. UU.

Componentes fabricados en Taiwán

télefono: 631-273-9600  
número gratuito: 1-800-232-2670  
fax: 631-273-9659

[www.adctoday.com](http://www.adctoday.com)  
[info@adctoday.com](mailto:info@adctoday.com)

